

Ragguagli sull'organizzazione di protezione civile del comune : Organismi di rifugio (O ri)

Autor(en): [s.n.]

Objekttyp: **Article**

Zeitschrift: **Zivilschutz = Protection civile = Protezione civile**

Band (Jahr): **28 (1981)**

Heft 4

PDF erstellt am: **22.07.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-366929>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

3.5 Organisme d'abri de l'abri comptant plus de 2000 places protégées

Le fractionnement et l'effectif réglementaire de cet organisme d'abri sont établis par le canton dans chaque cas particulier.

4. Subordinations

1. Dans les organisations de protection civile sans îlots, les organismes d'abri sont subordonnés directement à la direction locale.

2. Dans les organisations de protection civile sans quartiers, les organismes d'abri sont subordonnés directement à la direction locale.
3. Dans les organisations de protection civile sans secteurs, les organismes d'abri sont subordonnés directement à la direction locale.

Organisme d'abri	Subordination
Organisme d'abri de l'abri comptant jusqu'à 400 places protégées	Direction d'îlot 1)
Organisme d'abri de l'abri comptant de 401 à 1000 places protégées	Direction de quartier 2)
Organisme d'abri de l'abri comptant plus de 1000 places protégées	Direction de secteur 3)

5. Matériel

Les outils nécessaires pour l'aménagement des abris sont prêtés. On se procure les lattes et lambourdes indispensables en démontant, autant que possible, les compartiments de cave et de galetas.

Tout le matériel nécessaire pour vivre dans l'abri doit être prêté par les occupants de l'abri.

Ragguagli sull'organizzazione di protezione civile del comune

Organismi di rifugio (O ri)

1. Compiti

Agli organismi di rifugio spetta il compito di facilitare alla popolazione il soggiorno nei rifugi a tempo debito. Ne risultano i seguenti

1.1 Compiti principali

- Pianificare l'attrezzatura dei rifugi
- Controllare l'efficienza dei rifugi
- Costituire lo stato operativo delle installazioni tecniche
- Arredare i rifugi con la collaborazione dei suoi occupanti
- Segnalare le entrate, le uscite di soccorso e le prese d'aria dei rifugi
- Dirigere l'occupazione dei rifugi
- Organizzare e dirigere il soggiorno nei rifugi
- Informare e assistere gli occupanti
- Assicurare i collegamenti con gli organi preposti

1.2 Compiti secondari

- In caso di bisogno adottare misure atte a
 - autoliberarsi
 - combattere incendi nel rifugio e nell'edificio
 - abbandonare immediatamente il rifugio
 - Provvedere a riparazioni di lieve entità
 - Prestare i primi soccorsi
 - Accogliere i senzatetto
- Gli organismi di rifugio collaborano con altri organismi di rifugio e segnatamente con quelli dello stesso isolato,

nonché con formazioni impiegate nel relativo comprensorio di rifugio.

2. Attribuzioni

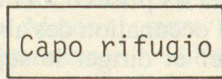
Per ogni comprensorio di rifugio viene istituito un organismo di rifugio a cui sono subordinati

- parecchi rifugi con ciascuno meno di 50 posti protetti, oppure
- un rifugio con 50 o più posti protetti

3. Struttura e effettivi regolamentari

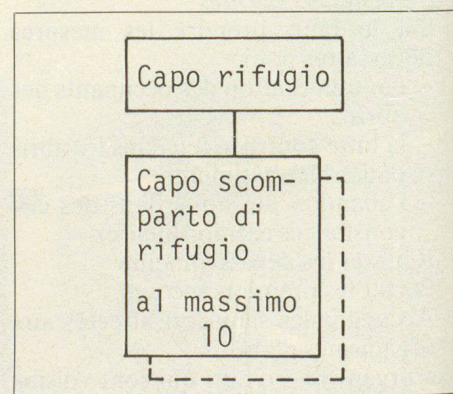
La struttura e gli effettivi regolamentari degli organismi di rifugio dipendono dalla composizione e dall'importanza dei rifugi attribuiti. Alla direzione di ciascun organismo di rifugio viene designato un capo rifugio.

3.1 Organismo di rifugio comprendente da 2 a 5 rifugi con ciascuno meno di 50 posti protetti

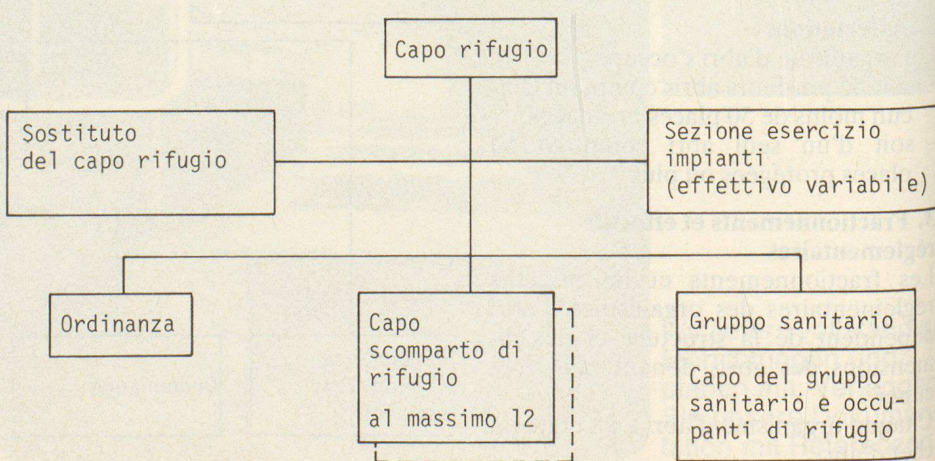


Il capo rifugio designa fra gli occupanti un responsabile per ogni rifugio.

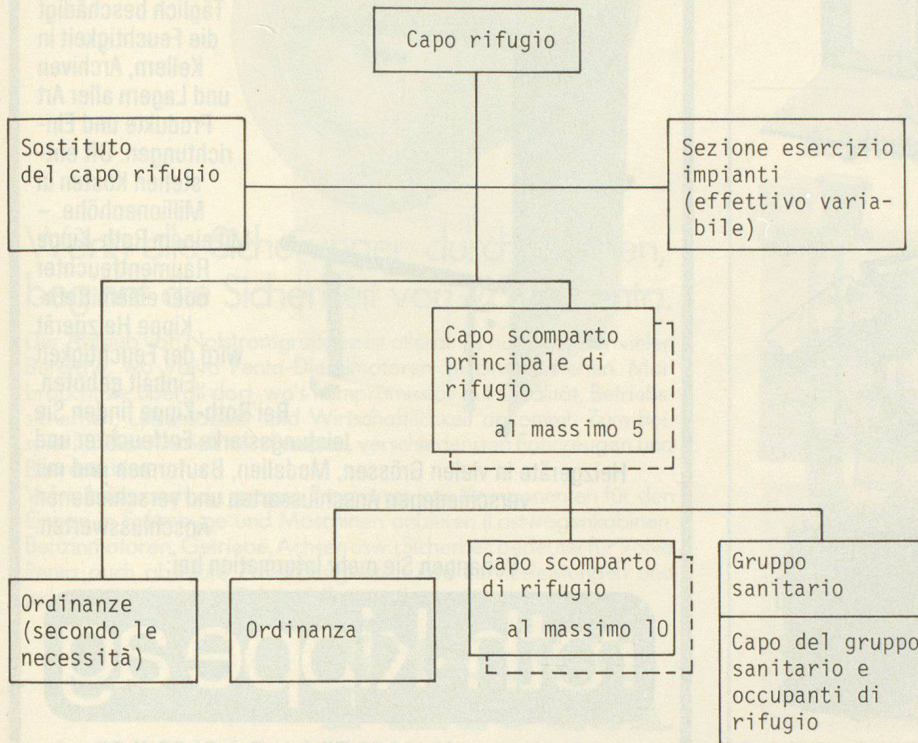
3.2 Organismo di rifugio per un rifugio con 51-400 posti protetti



3.3 Organismo di rifugio per un rifugio con 401-600 posti protetti



3.4 Organismo di rifugio per un rifugio con ca 600–2000 posti protetti



3.5 Organismo di rifugio per un rifugio con oltre 2000 posti protetti
La struttura e l'effettivo di questo organismo saranno stabiliti dal cantone per ogni singolo caso.

4. Subordinazioni

1. Nelle organizzazioni di protezione civile senza isolati è subordinato direttamente alla direzione locale.
2. Nelle organizzazioni di protezione civile senza quartieri è subordinato direttamente alla direzione locale.
3. Nelle organizzazioni di protezione civile senza settori è subordinato direttamente alla direzione locale.

5. Materiale

Gli utensili necessari all'arredamento del rifugio vanno presi a prestito. I listelli e i travetti occorrenti vanno possibilmente procurati smontando le pareti divisorie delle cantine e dei solai. Tutto il materiale occorrente per il soggiorno nel rifugio deve essere messo a disposizione, a titolo di prestito, dagli occupanti stessi.

Organismo di rifugio	Subordinazione
Organismo di rifugio per un rifugio fino a 400 posti protetti	Direzione d'isolato 1)
Organismo di rifugio per un rifugio con 4001 - 1000 posti protetti	Direzione di quartiere 2)
Organismo di rifugio per un rifugio con oltre 1000 posti protetti	Direzione di settore 3)

Was bringt die nächste Nummer?

Die Klosterkirche Kreuzlingen nach dem Brand vom 20. Juli 1963: Blick vom Schiff in die Ölbergkapelle.

L'Abbatiale conventuelle de Kreuzlingen après l'incendie du 20 juillet 1963: prise de vue depuis la nef sur la chapelle du Mont des Oliviers.



Kulturgüterschutz heisst das Hauptthema der nächsten Ausgabe der Zeitschrift «Zivilschutz» welche am 5. Mai 1981 erscheinen wird.

- Themen sind unter anderem:
- Eine Wegleitung für die Ausbildung im Kulturgüterschutz geht an die Kantone
 - Kulturgüterschutz im Kanton Aargau
 - Die Kirche Kreuzlingen nach dem Brand
 - Ein aktueller Beitrag der Gesellschaft für Kulturgüterschutz

Contenu du prochain numéro

La protection des biens culturels constituera le thème principal de la prochaine édition de la revue «Protection civile», qui paraîtra le 5 mai 1981.

- On y trouvera, entre autres, les sujets suivants:
- Les directives concernant l'instruction dans le domaine de la protection des biens culturels sont envoyées aux cantons
 - La protection des biens culturels dans le canton d'Argovie
 - L'église de Kreuzlingen après l'incendie
 - Contribution actuelle de la Société pour la protection des biens culturels